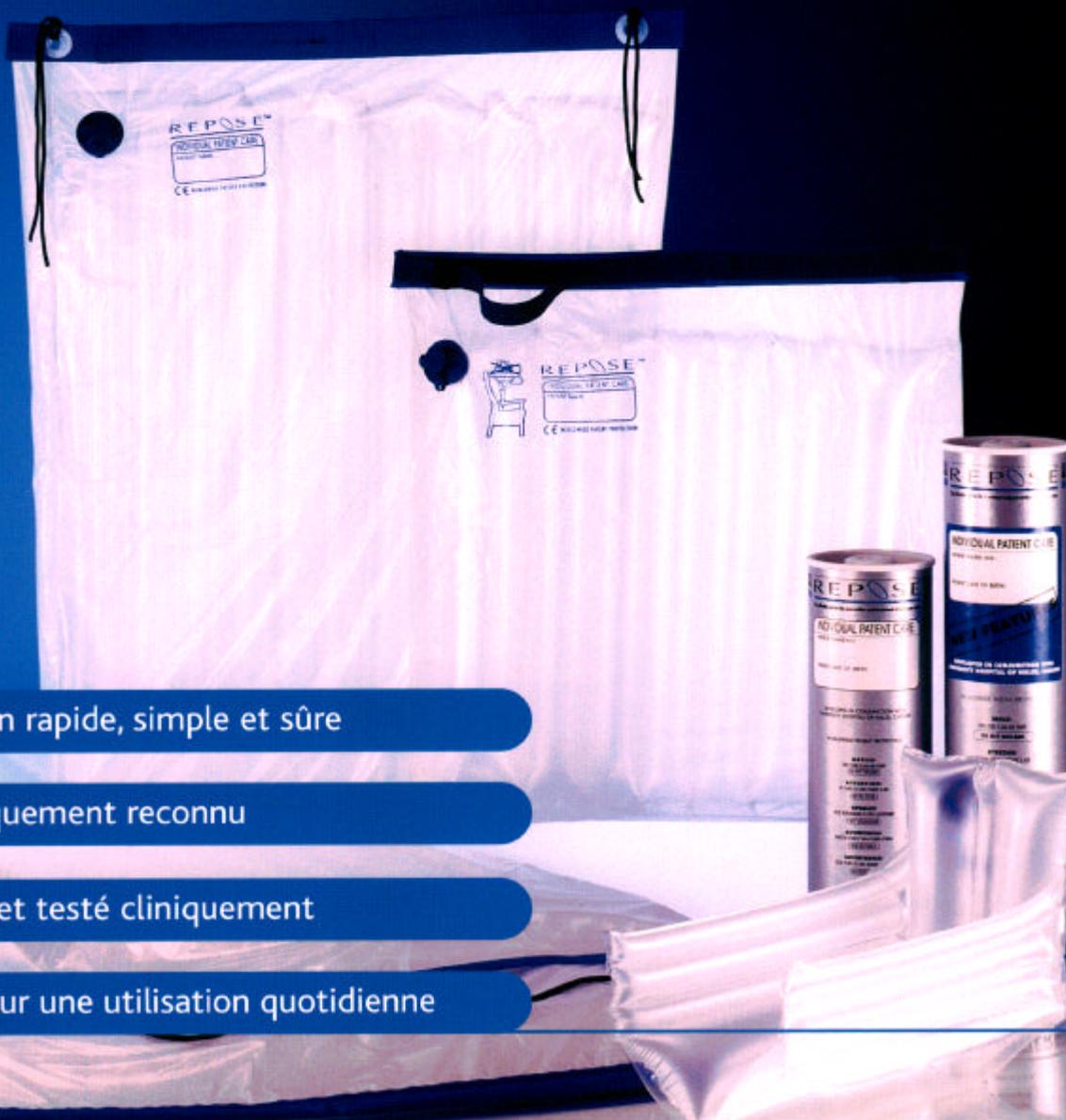
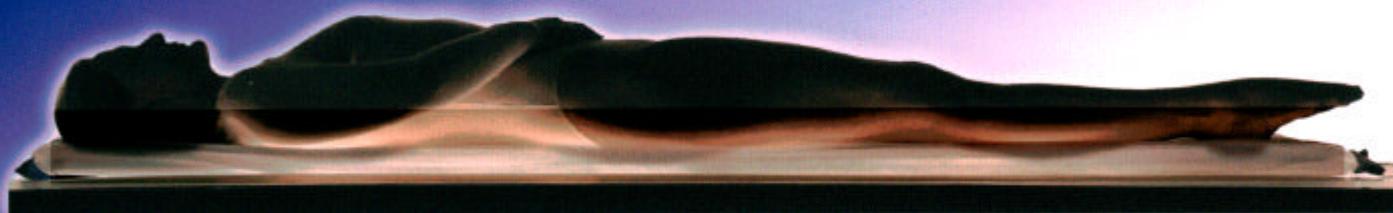


# PREVENTION DES ESCARRES

Un nouveau concept révolutionnaire dans la lutte contre les escarres et pour le soulagement de la douleur

## REPOSE™

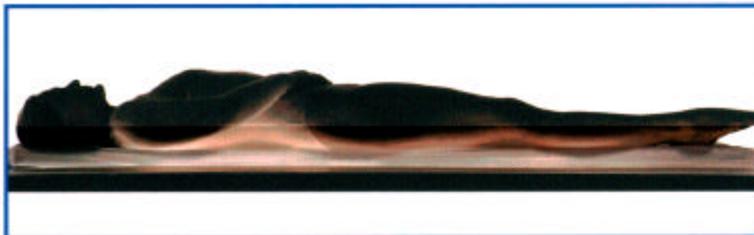


- ▲ utilisation rapide, simple et sûre
- ▲ scientifiquement reconnu
- ▲ éprouvé et testé cliniquement
- ▲ conçu pour une utilisation quotidienne

# Une solution intelligente et innovante pour l'hôpital

Les doubles membranes en polyuréthane médical très élastiques, gonflées d'air garantissent une combinaison optimale de soulagement de la pression, de confort pour le patient et de maniabilité.

## ▲ Le matelas



Le **matelas REPOSE™** est présenté dans un carton protecteur servant de pompe. Les remarquables propriétés d'élasticité multidirectionnelle des deux membranes en polyuréthane médical de haute technologie permettent de

garantir une répartition efficace et uniforme de la pression. Les forces de cisaillement et de friction sont réduites. Le patient est couché de manière particulièrement confortable sur la surface lisse, souple, agréable pour la peau et perméable à la transpiration. Le polyuréthane perméable aux rayons X, mais imperméable aux liquides peut être nettoyé et désinfecté de manière efficace et simple. Le matelas est fixé au lit par deux sangles élastiques et il peut être rapidement dégonflé en cas d'urgence. Le très faible poids du matelas permet de le transporter et de le manipuler aisément.

## ▲ Le coussin et les talonnières



Le **coussin REPOSE™** est conçu sur le même principe que le matelas **REPOSE™** et garantit une répartition efficace et uniforme de la pression. Il s'utilise aussi bien dans un fauteuil roulant, sur une chaise normale ou dans un fauteuil. Le coussin est maintenu en place par une sangle élastique.

Grâce à leur conception spéciale, les **talonnières** garantissent une décharge importante de la pression aux endroits particulièrement menacés.

Pour réduire la pression au niveau des talons, un **rehausseur** a été conçu. Celui-ci est installé à l'arrière du lit.



## ▲ La pompe



La **pompe REPOSE™** à gros débit et facile d'emploi garantit un gonflement rapide du matelas partout et à tout moment.

La valve de surpression intégrée garantit la pression d'air optimale pour les patients jusqu'à 140 kilos et ceci est valable pour tous les produits **REPOSE™**. La pompe sert d'emballage sûr et peu encombrant contre la salissure et la détérioration.



**REPOSE™**

## PREVENTION DES ESCARRES

### Résultats des études cliniques

#### MATELAS

Les réductions de pression aux endroits particulièrement menacés obtenues avec **REPOSE™** sont indiquées en pourcentage par rapport à un matelas en mousse RG 40. "Le poids du corps est réparti de façon beaucoup plus uniforme sur la surface de contact, de sorte que l'on obtient non seulement une baisse de la pression maximale, mais également une diminution des moyennes de pression."



Université technique de Berlin (1999) Rapport d'essai n° B-99-17 MG. Contrôle de l'information relative au soulagement de la pression du surmatelas anti-escarres REPOSE™.

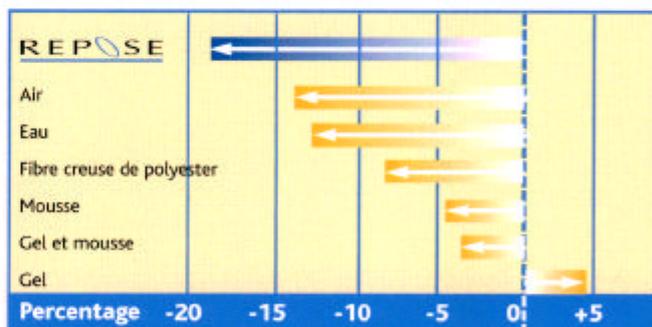


"Le mode d'action du matelas a été qualifié de positif dans 90 % des cas d'utilisation. Ces services hospitaliers ont également été convaincus de l'efficacité, de la fiabilité, de la sécurité et de l'aide aux soins. La mise en oeuvre des mesures d'hygiène a été qualifiée de bonne et de facile. Il s'agissait de services de traitement chirurgical des brûlures, de chirurgie traumatologique, de chirurgie abdominale, de médecine interne et de neurologie."

PELZER, H. (1999). Extension d'une phase d'essai à l'utilisation du système de matelas REPOSE™. Clinique universitaire de l'université technique de Rhénanie-Westphalie à Aix-la-Chapelle

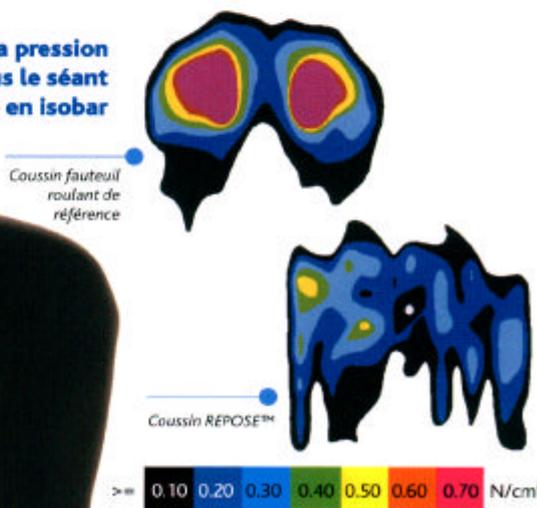
#### COUSSIN

La réduction de pression des différents coussins en pourcentage est représentée par rapport à la surface du fauteuil sans coussin.

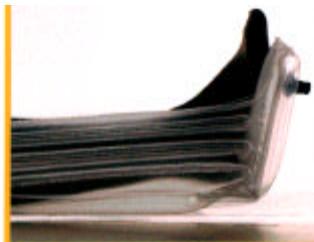


TOM DEFLOOR et MARIA H.F. GRYPDONCK (1999) Sitting posture and Prevention of Pressure Ulcers (Position assise et prévention des plaies de décubitus). Applied Nursing Research 12, 136-142

#### Mesure de la pression d'appui sous le séant représentée en isobar



Université technique de Berlin (1999) Rapport d'essai n° B-99-17 MG. Contrôle de l'information relative au soulagement de la pression du surmatelas anti-escarres REPOSE™.



## PREVENTION DES ESCARRES

Le concept **REPOSE™** se compose d'un coussin, d'un surmatelas et d'une pompe à air et est destiné à la prévention des escarres chez les patients grabataires. Les patients bénéficient ainsi d'une protection préventive contre les escarres aussi bien au lit qu'en position assise prolongée dans un fauteuil. (Stade I + II)

### AVANTAGES POUR LE PATIENT ET LE PERSONNEL SOIGNANT

- **Excellentes propriétés d'élasticité** - répartition uniforme de la pression  
*Rapport d'essai n° B-99-017-MG du 26 février 1999. Centre d'essai et de certification pour les produits médicaux de l'Institut de Microtechnique et de technique médicale de l'Université technique de Berlin. (\*)*
- **Surface lisse et souple** - réduit les forces de cisaillement et de friction  
*Rapport d'essai n° B-99-017-MG du 26 février 1999. Centre d'essai et de certification pour les produits médicaux de l'Institut de Microtechnique et de technique médicale de l'Université technique de Berlin. (\*)*
- **Perméable à la vapeur** - pas d'accumulation de chaleur, transpiration normale  
*Rapport d'examen MK II / 9910 du 10 février 1999  
Examens microclimatiques du surmatelas anti-escarres Repose à l'Institut d'Ergonomie de Munich. (\*)*
- **Imperméable aux liquides** - nettoyage simple  
*Protocole de désinfection disponible.*
- **Antibactérien**  
*Examens bactériologiques de feuilles de TPU Ether. Dr Peter Groll, Dr J. B. Speakman, BASF AG Ludwigshafen. (\*)*
- **Agréable pour la peau** - bonne tolérance par la peau; pas d'irritation ou de réactions allergiques.  
*Expertise du 21 avril 1992. Université - Clinique de la peau et polyclinique de Bonn, Prof Dr en méd. H.W. Kreys (\*)*
- **Prolongation de la durée du sommeil (3,8 → 6,4) - Moins de réveils par nuit (4,9 → 2,3) - Régression du seuil de la douleur (6,4 → 4,9)**
- **Régression des besoins de morphine d'environ 2 tablettes par jour**
- **Perméable aux rayons X**
- **Système statique simple et sûr sans raccordement électrique**
- **Manipulation rapide et simple** - le conditionnement pour le transport sert de pompe. Opérationnel en quelques secondes.
- **La valve de surpression intégrée garantit la pression d'air optimale pour les patients jusqu'à 140 kg**
- **Facile à transporter et peu encombrant au stockage**

(\*) Etudes disponibles sur demande dans leur langue d'origine.

#### GAMME:

# REPOSE™

- MATELAS<sup>(\*)</sup> (190 X 77 X 5 CM)
- COUSSIN<sup>(\*)</sup> (46 X 43 X 7 CM)
- CONCEPT<sup>(\*)</sup> (MATELAS & COUSSIN)
- TALONNIÈRES<sup>(\*)</sup> (2 PIÈCES)
- WEDGE<sup>(\*)</sup> (REHAUSSEUR) (70 X 40 CM)
- MATELAS BÉBÉ<sup>(\*)</sup> (140 X 70 CM)
- MATELAS DE RADIOLOGIE<sup>(\*)</sup> (190 X 50 X 5 CM)
- SET DE REPARATION MATELAS
- SET DE REPARATION COUSSIN
- POMPE A AIR SEULE

(\*) avec pompe